



RAPPORTO DI GESTIONE 2014 AMMINISTRAZIONE VOTAZIONE GENERALE

**FMH Services società cooperativa
Burghöhe 1
6208 Oberkirch**

www.fmhservices.ch



Da sin. a des. Dr. med. Vincenzo Liguori (Delegato OMCT), Dr. med. Beat Bumbacher (Delegato VEDAG), Dr. med. Max Giger (Presidente, Delegato del Comitato centrale della FMH), Dr. med. Pierre Sindelar (Delegato SMSR), Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke (Vicepresidente, imprenditore)

RAPPORTO DI GESTIONE 2014

Cari Soci e Socie della Cooperativa, Gentili Signore e Signori,

nel 2014 la Cooperativa FMH Services ha orientato i propri servizi in modo mirato verso le esigenze economico-gestionali dei medici svizzeri e dei loro collaboratori, con l'obiettivo di fornire loro, nel corso dell'intera attività professionale, una gamma il più completa possibile di servizi personalizzati di alto livello a condizioni vantaggiose.

Da 90 anni la FMH Services fornisce servizi economico-gestionali, in stretta collaborazione con la Federazione dei medici svizzeri FMH. La collaborazione tra queste due organizzazioni economicamente indipendenti è stata costantemente ampliata nel corso degli anni, rivelandosi molto proficua per i membri della FMH e i soci della FMH Services, che sono in pratica le stesse persone. Il contratto di collaborazione in vigore verrà ora discusso e aggiornato nell'ambito della strategia complessiva, con l'obiettivo di rafforzare la collaborazione a vantaggio di entrambe le organizzazioni e dei loro membri e soci. Confidiamo che nel corso del 2015 possano essere gettate le basi per un'ulteriore proficua collaborazione.

Il rapporto di gestione 2014 della Cooperativa FMH Services, che avete in mano con il presente documento, rispecchia lo sviluppo sano della nostra organizzazione. Siamo infatti riusciti ad espandere le nostre attività e relazioni con i clienti in tutti i settori commerciali. Gli investimenti finanziari, gestiti secondo

una strategia basata sulla sicurezza, hanno prodotto un rendimento soddisfacente.

Nel 2014 il Consiglio di amministrazione della Cooperativa FMH Services ha dato il benvenuto a un nuovo membro, il Dr. med. Beat Bumbacher. Come potete evincere dalle pagine seguenti, quest'anno si svolgeranno nuovamente le elezioni del Consiglio di amministrazione. Il Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke, il Dr. med. Vincenzo Liguori e il Dr. med. Pierre Sindelar si candidano per la rielezione. A seguito delle mie dimissioni, obbligatorie secondo lo statuto, sarà necessario eleggere un nuovo presidente. Fortunatamente il Dr. med. Beat Bumbacher si è detto disponibile a rilevare tale carica a partire dalla fine del 2015. Ringrazio i miei colleghi del Consiglio di amministrazione per la proficua collaborazione e l'impegno nel corso dell'anno oggetto del rapporto.

Un grande ringraziamento va anche a tutti i collaboratori della FMH Services, che si sono impegnati quotidianamente per soddisfare le esigenze dei nostri clienti, garantendo un elevato livello qualitativo del servizio.

Ringrazio anche voi, care Socie e cari Soci, per la fiducia accordataci, gli stimolanti rapporti con i clienti e i molti feedback ricevuti. Saremo lieti di assistervi nelle vostre necessità economico-gestionali anche nel 2015. Per me sarà un piacere!

Dr. med. Max Giger
Presidente del Consiglio di amministrazione della
Cooperativa FMH Services

PROSPETTIVE PER IL 2015

Nello svolgimento delle proprie attività la Cooperativa FMH Services pone al centro dell'attenzione le esigenze e le aspettative dei propri soci. In tal modo garantiamo che la nostra offerta si adegui costantemente alle problematiche del corpo medico.

Ci interessano gli sviluppi nel settore sanitario svizzero che riguardano in misura crescente i nostri soci. Parole chiave sono, tra le altre: sviluppo demografico della popolazione e del corpo medico, progresso tecnologico, requisiti in fatto di efficienza ed organizzazione, regolamentazioni statali e questioni giuridiche sempre più complesse, scarsità delle nuove leve nel corpo medico, cambiamento delle condizioni di lavoro. In quanto organizzazione di servizi della FMH, concordiamo accuratamente con quest'ultima i contenuti e la qualità della nostra offerta, riuscendo così a fare in modo che i medici e gli studi da noi assistiti si ottimizzino dal punto di vista economico-gestionale e si possano concentrare al meglio sui propri pazienti.

Grazie alla crescente quota di soci che utilizzano la nostra offerta di consulenza di alto livello qualitativo, anche nel 2015 sarà possibile un ampliamento qualitativo e quantitativo dei nostri servizi a prezzi molto vantaggiosi.

Sarò lieto di ricevere molti altri proficui contatti!



Beat Bär, lic. oec. HSG
Direttore della Cooperativa FMH Services

BILANCIO

Bilancio al	31.12. 2013	31.12. 2014
	CHF	CHF
ATTIVI		
Attivo circolante	5 296 743.88	5 453 589.13
Avere bancario	1 951 105.76	1 166 319.38
Titoli	3 073 004.00	4 013 409.00
Altri crediti a breve termine	259 012.12	253 419.75
Determinazione dei ratei e risconti attivi	13 622.00	20 441.00
Immobilizzazioni	1 302 365.00	1 302 365.00
Titoli di partecipazione	1 000.00	1 000.00
Partecipazioni	301 365.00	301 365.00
Crediti a lungo termine nei confronti di società controllate	1 000 000.00	1 000 000.00
Totale attivi	6 599 108.88	6 755 954.13
PASSIVI		
Capitale di terzi	267 256.80	277 034.70
Impegni a breve termine verso terzi	9 214.10	25 242.00
Accantonamenti a lungo termine	252 292.70	246 292.70
Determinazione dei ratei e risconti passivi	5 750.00	5 500.00
Capitale proprio	6 331 852.08	6 478 919.43
Riserve generali	6 159 342.15	6 331 852.08
Utile annuale	172 509.93	147 067.35
Totale passivi	6 599 108.88	6 755 954.13

CONTO ECONOMICO

Conto economico	1.1. – 31.12. 2013	1.1. – 31.12. 2014
	CHF	CHF
UTILE DA INVESTIMENTI FINANZIARI		
Proventi da investimenti finanziari	345 347.33	404 210.02
Proventi da investimenti finanziari	345 347.33	404 210.02
COSTI DI ESERCIZIO		
Direzione e amministrazione	53 531.35	72 211.60
Altri costi di esercizio / Rapporto di gestione	123 966.40	190 446.62
Utile di esercizio prima delle imposte	167 849.58	141 551.80
Imposte	839.65	484.45
Utile di esercizio	167 009.93	141 067.35
Proventi straordinari	5 500.00	6 000.00
Imposte differite degli anni precedenti (riduzione degli oneri)	0.00	0.00
Utile d'impresa	172 509.93	147 067.35

La rendicontazione è stata effettuata da MIKO Treuhand Nottwil.

RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE (TRUVAG REVISIONS AG, SURSEE)

In qualità di ufficio di revisione, abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto economico e allegati) della Cooperativa FMH Services per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2014.

Nel corso della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci indicano a ritenere che il conto annuale non sia conforme alla legge (disposizioni del Codice delle Obbligazioni svizzero) e allo statuto.

Attestiamo inoltre che è stato rispettato il regolamento degli investimenti (versione del 23.11.2012).

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE – VOTAZIONE GENERALE

DIMISSIONI DEL PRESIDENTE

Dr. med. Max Giger

Nel 2015 il Dr. med. Max Giger, medico specialista in Medicina interna generale e Gastroenterologia, terminerà la propria pluridecennale attività per il Consiglio di amministrazione della Cooperativa FMH Services. In quanto membro e presidente del Consiglio di amministrazione, il Dr. med. Giger dal 1991 ha contribuito in modo determinante a caratterizzare lo sviluppo e i destini della Cooperativa FMH Services. Oltre alla sua attività professionale con studio proprio, il Dr. med. Giger si è impegnato in organizzazioni del settore sanitario come la FMH (membro del Comitato centrale), l'ISFM (presidente), medisuisse (presidente) e la Commissione federale dei medicinali (membro e presidente). In tal modo ha apportato all'amministrazione della nostra impresa la sua grande esperienza nel campo della prassi medica, della formazione professionale e della politica di categoria. Apprezziamo il suo grande impegno, le sue vaste conoscenze e la sua particolare abilità nel realizzare nuove idee e nuovi sviluppi. Nel Consiglio di amministrazione il Dr. med. Giger si è mostrato sempre un collega esigente,



diretto e collegiale. Ringrazio il Dr. med. Max Giger per il suo grande, pluriennale e proficuo impegno a favore della Cooperativa FMH Services e gli faccio i migliori auguri per il futuro e la salute.

Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke
Vicepresidente del Consiglio di amministrazione della Cooperativa FMH Services

PRESIDENTE (NUOVO) MEMBRO DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE PER LA SVIZZERA TEDESCA

Dr. med. Beat Bumbacher

Anno di nascita 1963
Domicilio Risch (ZG)
Luogo di attinenza Spreitenbach (AG)
Stato civile sposato
Contatto dr.bumbacher@hin.ch
**Specializzazione/
Formazione** FMH Medicina interna generale,
Lic. iur., avvocato e notaio
Lingue tedesco (lingua madre), inglese,
francese, italiano

Incarichi e affiliazioni alle organizzazioni mediche

AGZG – Società medica del Canton Zugo (membro del Comitato direttivo)
ZUGHAM Società medica zughese di Medicina generale
Zu:care (Moderatore Circolo qualità)
SSMG e SSMI, Swiss Family Docs, KHM
ASA – Associazione delle società svizzere per l'agopuntura (delegato alle tariffe)



Attività professionale attuale / posizione

Studio proprio di Medicina interna generale

Traguardi professionali importanti

Studio proprio di Medicina interna generale a Cham, prima a Zugo
Studio legale a Zugo
Responsabile del servizio tariffe della FMH

MEMBRO DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE E VICEPRESIDENTE (MEMBRO USCENTE)

Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke

Anno di nascita	1964
Domicilio	Rorschacherberg (SG)
Luogo di attinenza	Steckborn (TG)
Stato civile	sposato, la moglie è medico libero praticante
Contatto	sven.bradke@mediapolis.ch
Professione	Consulente economico e per la comunicazione
Formazione	Dr. rer. publ. HSG
Lingue	tedesco (lingua madre), francese, inglese



Organizzazioni mediche

Ärzte mit Patientenapotheke APA (direttore)
Società Svizzera di Medicina Manuale SAMM (direttore)
Fondazione per la Formazione nella Medicina Manuale SAMM (direttore)

Attività professionale attuale / posizione

Direttore e presidente del Consiglio di amministrazione della Mediapolis AG für Wirtschaft und Kommunikation di San Gallo

Traguardi professionali importanti

Collaboratore scientifico presso l'Istituto Svizzero di ricerca sull'economia estera, ricerca strutturale e ricerca regionale dell'Università di San Gallo
Vicedirettore della Camera dell'industria e del commercio di San Gallo-Appenzello
Partner dell'azienda di comunicazione Weigelt & Partner AG
Direttore e presidente del Consiglio di amministrazione della Mediapolis AG für Wirtschaft und Kommunikation

MEMBRO DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE PER LA SVIZZERA FRANCESE (MEMBRO USCENTE)

Dr. med. Pierre Sindelar

Anno di nascita	1961
Domicilio	Ginevra
Luogo di attinenza	Berna
Stato civile	sposato
Contatto	pierre.sindelar@gmail.com
Specializzazione	FMH Psichiatria
Lingue	francese (lingua madre), tedesco, inglese, ceco



Affiliazioni alle organizzazioni mediche

AMG – Società medica del Canton Ginevra
SSPP – Società Svizzera di Psichiatria e Psicoterapia
ASPCO – Associazione Svizzera di Psicoterapia Cognitiva

Attività professionale attuale / posizione

Studio proprio come psichiatra-psicoterapeuta FMH, trattamento in francese/inglese, specializzato in terapia cognitiva, terapia comportamentale, ipnosi secondo Erikson, terapia di coppia (sistemica), coaching e gestione dello stress
Attività didattica presso l'Università di Ginevra (perfezionamento professionale in psichiatria)
Perito medico (privato e CeMED)
Attività didattica per Swiss Insurance Medicine (SIM)

Supervisore per terapia cognitivo-comportamentale e medicina assicurativa
Medico di fiducia presso la SUVA
Consulente di Radio Télévision Suisse

Traguardi professionali importanti

Studio proprio a Ginevra
Internista e direttore di clinica HUG
Consulente per diverse società
Coaching in management (Crédit Suisse, UBS, Pictet & Co; LODH ecc.)

MEMBRO DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE PER LA SVIZZERA ITALIANA (MEMBRO USCENTE)

Dr. med. Vincenzo Liguori

Anno di nascita 1958
Domicilio Lugano
Luogo di attinenza Lugaggia
Stato civile celibe
Contatto vincenzo.liguori@hin.ch
Specializzazione FMH Medicina interna generale
Lingue italiano (lingua madre), francese, tedesco, inglese, spagnolo

Incarichi e affiliazioni alle organizzazioni mediche

Delegato Camera Medica
OMCT Ordine dei Medici del Cantone Ticino
SGAM
Associazione dei Medici di Famiglia e dell'Infanzia

Attività professionale attuale / posizione

Studio medico proprio Medicina interna generale Lugano
Medico accreditato Consultorio Medicina Urgenza, Ospedale Regionale di Lugano
Responsabile per i Corsi di formazione professionale continua
Direttore della rivista medico-scientifica «Tribuna Medica Ticinese»
Medico sociale dell'Associazione di riabilitazione cardio-vascolare «Club del Cuore» Lugano



Medico Sezione Samaritani Castagnola-Cassarate
Lugano
Collaboratore scientifico per diverse riviste e giornali

Traguardi professionali importanti

Studio proprio Medicina interna generale e fondatore dello studio medico di gruppo «Luganocare»
Missioni mediche in Paesi in via di sviluppo per l'UNICEF
Progetti di ricerca nella medicina dello sport ed alimentazione
Collaboratore della RTSI Radio Televisione Svizzera Italiana



FMH Services società cooperativa

Burghöhe 1
6208 Oberkirch
Telefono 041 925 00 77
www.fmhservices.ch

FMH Consulting Services

Coordinazione Ticino:
SAC Studio Assistenza Commerciale SA
Corso San Gottardo 89, 6830 Chiasso
Telefono 091 697 60 80
www.fmhconsulting.ch

Coordinazione Svizzera tedesca e francese:

FMH Consulting Services AG
Burghöhe 1
6208 Oberkirch
Telefono 041 925 00 77
www.fmhconsulting.ch

FMH Insurance Services

Coordinazione: Roth Gyax & Partner AG
Moosstrasse 2
3073 Gümligen
Telefono 031 959 50 00
www.fmhinsurance.ch

FMH Fiduciaria Services

Coordinazione Ticino:
SAC Studio Assistenza Commerciale SA
Corso San Gottardo 89, 6830 Chiasso
Telefono 091 697 60 80
www.fmhfiduciaria.ch

Coordinazione Svizzera tedesca e francese:

FMH Consulting Services AG
Burghöhe 1
6208 Oberkirch
Telefono 041 925 00 77
www.fmhfiduciaria.ch

FMH Factoring Services

Coordinazione: Encath AG
Neuengasse 5
2502 Bienne
Telefono 032 560 39 10
www.fmhfactoring.ch

FMH Inkasso Services

Coordinazione: Encath AG
Casella postale 624
2501 Bienne
Telefono 032 344 39 69
www.fmhinkasso.ch